

Numéro 188
MERCREDI
9 Juin 1920

LE N° 100 PARAS

LE BOSPHORE

DIRECTEUR
M. Paillarès

ABONNEMENTS
Constantinople UN AN SIX MOIS
Liq. 7 Liq. 4
Province..... 8 4.80
Étranger..... Frs. 30 Frs. 45

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

LAISSEZ DIRE: LAISSEZ-VOUS BLAMER, CONDAMNER, EMPRISONNER; LAISSEZ-VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSEE

PAUL-LOUIS COURIER.

RÉDACTION-ADMINISTRATION:

Péra, Rue des Petits-Champs No. 5.

TÉLÉGRAMMES: «BOSPHORE» Péra

TÉLÉPHONE: Péra 2080

TROIS NOUVEAUX ACADEMIENS

L'Académie française a eu la lide, n'est pas aride et rébarbative. Cet érudit garde à la sensibilité et à l'imagination leur place. Sa reconstitution de *Tristan et Yseult* est une œuvre d'une ligne si pure, d'une passion si profonde qu'on n'en trouverait guère de plus harmonieuse et de plus poignante.

La guerre permit à M. Bédier de montrer que, chez lui, le cœur et le patriotisme étaient à la hauteur du talent. Dès 1914, il se met tout entier au service de la France. Il lui apporte le secours de son intelligence lucide, qui va au cœur des problèmes, qui distingue où git la difficulté, et qui sait comment la résoudre. Sa première brochure: *Les Crimes allemands d'après les témoignages allemands* eut un succès mondial. Et celui de la seconde: *Comment l'Allemagne essaie de justifier ses crimes*, ne fut pas beaucoup moins. Mais c'est surtout dans son livre de synthèse sur l'*Effort français* que M. Bédier a condensé toutes les richesses de son observation psychologique et de son ardeur de patriote. C'est un ouvrage à la fois vénérable et passionné, qui nous donne l'épopée d'armée française, et en particulier de l'infanterie.

Talent varié, comme on le voit, à la fois noble et très pur, d'une vie extrêmement modeste, Joseph Bédier connaît aujourd'hui la notoriété sans avoir fait un pas pour aller au-devant d'elle. L'Académie lui donne la suprême consécration, et c'est justice.

Et de même, on applaudira qu'elle ait offert un des sièges vacants à M. André Chevillon, grand voyageur devant l'éteriel, parfois artiste et écrivain de la plus noble lignée. Neveu de Taine, non auj. des méthodes de ce grand esprit, cette parenté ne l'écrase pas. André Chevillon est un grand observateur et un grand peintre. Il connaît admirablement le monde anglais. Ses pages sur l'*Italie* restent parmi les plus vivantes et les plus pittoresques que ce pays ait inspirées, et, il y a quelques mois à peine, il a rapporté d'un voyage au Maroc un livre qui contient peut-être la peinture la plus profonde qu'on ait faite de l'âme islamique.

Dans des genres très divers, mais avec un égal éclat, De Flers, Bédier et Chevillon sont parmi les maîtres de la littérature contemporaine. Leur élection fait le plus grand honneur au goût et au libéralisme de l'Académie.

E. THOMAS.

LES MATINALES

Nous avons enfin l'explication de l'époque où le régime qu'est aujourd'hui le bolchevisme. C'est qu'il n'est pas encore au point. Il est le président de la république des Soviets M. Kalinine, — car les Soviets sont une république et cette république a un président — qui le reconnaît avec une simplicité charmante. Nous savons sans doute qu'un régime politique ne s'installe pas en un jour, mais nous ne savons pas qu'il va falloir cinquante ans à celui de Lénine pour sortir de la période d'essai où la Russie se liquéfie actuellement. On ne dit pas ce qu'il restera de cette Russie au bout d'un demi-siècle de tâtonnements et d'exercices comme ceux auxquels se livrent les chefs rouges de Moscou, Petrograd et autres lieux qui furent jadis des villes. Mais on affirme théoriquement que ce sera alors le paradis du bolchevisme, non plus moins. Il n'est pas défendu d'attendre et il est toujours agréable d'espérer, charte Carmen sur la musique de Bizet. C'est très bien quand il s'agit d'attendre l'amour et d'espérer les caresses d'une femme. Mais le paradis qui promet à l'humanité les apôtres du communisme ne me semble pas devoir être d'un goût qui encourage cette attente et justifie cette espérance. Car ces

messieurs ne sont pas pour rien des désorganisateurs. Ils travaillent d'après un programme et savent où ils vont: l'idéal vers lequel ils s'acheminent, bien qu'il soit encore très loin de nous, est précis dans leur pensée. Ils savent ce qu'il devra donner pour faire le bonheur du genre humain. Je ne veux pas vous laisser plus longtemps dans l'ignorance de ce merveilleux avenir, puisqu'aussi bien les révélations auxquelles se livrent les commissaires du peuple en Russie et M. Kalinine, leur président, sont destinées à leur concilier les sympathies du monde mal informé à leur égard.

Et bien, voilà. Dans cinquante ans l'argent sera supprimé. Tout le monde mangera à la même cuisine selon un menu identique pour tout le pays. Il y aura les mêmes vêtements pour tous, deux fois l'an, sans que personne puisse avoir un costume de plus que l'autre. Hommes et femmes seront habillés d'après ce système, en gros. La toilette des uns ne différera de celle des autres que par la taille. L'égalité des sexes sera enfin réalisée dans une Russie transformée en une immense caserne.

Plus d'élégance, plus de luxe, plus de mode.

Un paradis? Je n'en sais rien. Mais en tout cas une bien sale farce.

VIDI

OPINIONS DU SENS POLITIQUE

Tout le monde l'a hautement proclamé au cours de la grande guerre: nous autres, Arméniens, nous avons fait preuve d'une vitalité nationale extraordinaire. Ceux qui nous ont vus depuis s'accordent à louer nos qualités d'énergie et d'intelligence. Les hommes d'Etat, amis de l'Arménie, ont trouvé des termes chaleureux pour nous dire, du haut des tribunes publiques, leur admiration personnelle et celle de leurs peuples à notre égard. Cependant, nous sommes d'autant plus dangereux qu'ils profitent de l'ignorance et exploitent les défauts de leurs compatriotes. Ils flattent les sentiments de ces derniers et savent toucher leur corde sensible. Nos compatriotes ont certainement lu avec plus de plaisir leurs violences inutiles dans les articles parus chez quelques-uns de nos confrères arméniens le 28 mai dernier, qu'ils ne liront ces lignes. Pour notre compte, nous les avons parcourus avec une douleur profonde, avec un sentiment de gêne, dirions-nous.

Nous ne pouvons pas nous empêcher de clamer, ici, les graves préoccupations que certains symptômes récents ou actuels sont bien faits pour nous causer quant à l'avenir proche ou ultérieur de notre Arménie. Nous avons conscience, en ce faisant, de nous attirer inévitablement une partie des râilles, des inimitiés, peut-être des injures. Nous voulons personnellement déployer ce courage qu'on se plaît à reconnaître à notre race, pour dire à nos compatriotes quelques vérités pénibles mais utiles. Il est rare, hélas! de voir se associer *utile dicut*. Mais ne sommes-nous pas un peuple mûr à qui l'on peut tout dire? N'est-il pas préférable d'user de ménagements d'amour-propre vis-à-vis des survivants de l'épopée arménienne?

Eh bien! notre peuple capable, quand il sent son existence et sa personnalité menacées, de tout faire au prix d'abnégations et d'héroïsmes surhumains, devient, dès que l'horizon de ses destinées s'éclairent, comme un enfant dont le bon sens ne réussit pas toujours à tempérer la fougue naturelle. Ce peuple qui est peut-être le plus clairvoyant et le plus ingénieux de la terre dans le domaine commercial, perd complètement la tête dès qu'il s'agit de réglement de sa chose publique. Tranchons le mot: le peuple arménien manque de sens politique.

C'est là, une cause fatale de faiblesse qu'il nous importe à nous autres Arméniens de combattre de toute notre force en éclairant par tous les moyens nos compatriotes sur leurs intérêts véritables et — surtout — en les mettant en mesure de distinguer par eux-mêmes de quel côté ceux-ci se trouvent. Cette tâche, quoique très difficilement, s'impose impérativement à ceux qui, par leur profession ou par leurs études, sont qualifiés pour le faire. En effet, et nous ne pouvons pas assez insister sur ce point, c'est la politique, c'est une diplomatie habile et clairvoyante, qui peuvent nous assurer la consolidation, sinon l'existence même, de l'Arménie que nous donnera l'arbitrage de Wilson. Le régime du droit va, sans doute, pourvoir causer la moindre peine à des revêtements sublimes — arriver un jour sur terre pour mettre un terme aux injustices parmi les nations et aussi, logiquement, parmi les hommes.

En attendant, il faut à la petite Arménie, perdue au fond d'une région montagneuse, des soldats — il y en aura — et des diplomates, plaise à Dieu qu'il y en ait,

et justifie cette espérance. Car ces

messieurs ne sont pas pour rien des désorganisateurs. Ils travaillent d'après un programme et savent où ils vont: l'idéal vers lequel ils s'acheminent, bien qu'il soit encore très loin de nous, est précis dans leur pensée. Ils savent ce qu'il devra donner pour faire le bonheur du genre humain. Je ne veux pas vous laisser plus longtemps dans l'ignorance de ce merveilleux avenir, puisqu'aussi bien les révélations auxquelles se livrent les commissaires du peuple en Russie et M. Kalinine, leur président, sont destinées à leur concilier les sympathies du monde mal informé à leur égard.

Et qu'ils soient écoutés. La race arménienne a donné à tous les Etats, dont elle a été sujette, des diplomates de tout premier ordre, l'adulte citant les plus illustres parmi les hommes d'Etat actuellement vivants: Gabriel Noradouzian pour la Turquie, Ghannous Masséchian pour la Perse et Boghos Nubar pour l'Egypte?

Nous pouvons aussi en citer un pour la Russie, mais mieux vaut le passer pour le moment sous silence.

Ainsi notre peuple peut donc produire

et produire certainement des hommes d'Etat. Leur taie sera toutefois, c'est ce qui nous préoccupent, très difficilement, car

ils auront à lutter contre des facteurs très puissants.

Il sera à lutter contre le manque du sens des réalités, contre l'absence du souci d'impartialité objectif. A la suite des malheurs tragiques qu'elle a eu à endurer, notre pauvre nation est arrivée à croire qu'elle ne possède que des qualités et que tous les torts sont de l'autre côté. Dans les faits isolés, dans les cas particuliers, son jugement est, d'une façon d'ailleurs très compréhensible: obtenu par le souvenirs sanglant de son passé et par les persécutions subies qu'il a été de tout temps en bête. Or, nos hommes d'Etat devront lui faire comprendre que l'opinion publique en Europe et en Amérique voit les choses sous un angle différent et qu'il souvent ses conclusions diffèrent également des nôtres. N'est-il pas superflu d'insister sur la nécessité de tenir compte de cette opinion publique?

Nos hommes d'Etat auront encore à lutter contre le sentiment. Ah! le sentiment, voilà — qu'on me permette le mot — le phylloxéra de la politique. Dire, hélas! que c'est ce qui détermine encore notre ligne de conduite et que nos dirigeants se croient obligés d'en tenir compte, au risque, parfaitement, au risque d'assister à l'extermination des épaves de notre nation! Nos hommes d'Etat devront, en faisant l'éducation politique des Arméniens, leur inculquer l'idée que les beaux mots, harangues et flattant l'ouïe, sont d'utilles symboles qu'on doit sortir à l'occasion, mais que le principe éternel et immuable d'une politique saine, c'est l'existence et la conservation nationale; le droit, le maximum qu'on peut obtenir avec le minimum de risques.

Le troisième facteur qu'ils auront à combattre est aussi des plus redoutables: c'est cette engeance de charlatans qui, malheureusement, sont très nombreux chez nous. Ils sont d'autant plus dangereux qu'ils profitent de l'ignorance et exploitent les défauts de leurs compatriotes. Ils flattent les sentiments de ces derniers et savent toucher leur corde sensible. Nos compatriotes ont certainement lu avec plus de plaisir leurs violences inutiles dans les articles parus chez quelques-uns de nos confrères arméniens le 28 mai dernier, qu'ils ne liront ces lignes. Pour notre compte, nous les avons parcourus avec une douleur profonde, avec un sentiment de gêne, dirions-nous.

On nous objectera que ces messieurs en vivent, à leur guise. Nos hommes d'Etat devront cependant prendre des mesures pour empêcher que notre nation n'en meure.

D. d'Arnavir

Le traité de paix avec la Turquie

Paris, 7. T.H.R. — Les gouvernements alliés ont prolongé de 15 jours, soit jusqu'au 26 Juin, le délai fixé à la Turquie pour formuler ses observations aux conditions de paix de l'Entente.

Les mines de charbon de Tchamli et Aladja-Aghzi mer Noire

Une note fausse et absolument mensongère est parue hier dans le *Journal d'Orient* du 8 juin. La bonne foi du directeur a été surprise.

Par ordonnance officielle de M. le Haut-Commissaire de la République Française en date du 26 mars 1920, les mines de Tchamli et d'Aladja Agzhi ont été remises entre les mains de M. Gustave Heslouin représentant des intérêts français en vertu de contrats en bon et due forme signés en 1913, 1914, entre MM. Heslouin, Lauffray et Halil pacha et consorts.

Seuls MM. Heslouin et Lauffray sont concessionnaires des dites mines.

NOS DÉPÈCHES

Mort du caporal Osborne San Francisco. — Le caporal Osborne de l'artillerie de campagne qui passe pour avoir été le premier Américain qui ait tiré sur les lignes allemandes à l'entrée des Etats-Unis après.

Il y a là beaucoup de motifs d'avoir confiance dans l'avenir de la France! Cela-ci a besoin du concours de ses alliés et de ses amis moins durement éprouvés qu'elle, pendant la guerre pour traverser l'époque difficile de la restauration, mais il y a dès aujourd'hui plus que les promesses d'une brillante renaissance. Ces faits n'échappent pas à nos amis d'outre-Atlantique.

Le Sun and New-York Herald écrivait: «...sème et recoule, travaille et fait et gagne; c'est la la confiance dans l'avenir de la France! Cela-ci a besoin de son génie économique manifesté évidemment dans un traité qui a le mérite d'être du caractère français. Voilà pourquoi, aujourd'hui, le soleil éclaire l'avenir de la France.

La situation économique de la France n'est déjà plus ce qu'elle était il y quelques mois. Elle s'améliore chaque jour à son avantage, car elle n'est plus contrainte, comme naguère, de faire certaines acquisitions qui deviennent pourtant de moins en moins indispensables. La France s'est remise avec ardeur au travail. Elle est dans la bonne voie: elle n'a qu'à persévérer et elle verra de plus en plus se préciser les effets de son activité. Sa politique extérieure sera la première à les éprouver heureusement.

France

Représentation d'un nouvel opéra français

Paris, 7 T. H. R. — L'Opéra de Paris vient de monter une œuvre du maître Vincent d'Indy, aussi importante que le *Paris de Wagner* et qui constitue un véritable triomphe pour la musique française moderne.

Hommage de l'Alsace-Lorraine au maréchal Foch

Paris, 7 T. H. R. — En présence du ministre de la guerre et de nombreuses personnalités, une députation de l'Alsace-Lorraine a remis dimanche, à Paris, au maréchal Foch, une statue de gloire offerte au libérateur des provinces perdues, par une souscription faite en Alsace-Lorraine qui a recueilli des adhésions unanimes.

Amitié franco-belge

Bruxelles, 7. T.H.R. — Un déjeuner franco-belge de M. Carton de Wiart a réuni dimanche, à Bruxelles, plus de 200 personnalités de France et de Belgique, appartenant à la politique, à l'industrie et aux arts.

La France et l'anniversaire de la mort de Lord Kitchener

Londres, 7. T.H.R. — L'attaché militaire français à Londres a remis à la sœur de Lord Kitchener, à l'occasion du 45e anniversaire du tragique naufrage du *Hampshire*, à bord duquel se trouvait Lord Kitchener, un message de M. Mille-land, où celui-ci fait un chaleureux éloge des services rendus à la France par Lord Kitchener, au cours des heures tragiques de la guerre.

Les canons allemands

Berlin. — Jusqu'ici 850 canons allemands ont été détruits par la commission de contrôle internationale, sur les 22,000 prévus au traité. — (T.S.F.)

Croiseurs américains rebaptisés

Washington. — D'après un rapport du chef du service militaire, on vient de découvrir un remède contre la lepre. Après avoir été durant un an soignés au moyen d'une préparation connue sous le nom d'éther éthylique, 48 lépreux de l'île Hawaï ont été guéris et d'autres immunisés contre la maladie. — (T.S.F.)

une dépêche censurée

Buarest, 7. T. H. R. — Les élections générales pour le nouveau parlement de la grande Roumanie ont donné une éclatante victoire au général Averescu. Sur un total de 241 résultats connus, le parti populaire du général Averescu, affilié au parti démocratique de Take Jonesco, possède 160 sièges. Tous les ministres du cabinet Averescu ont été élus. Le général Averescu, lui-même, a été élu dans dix circonscriptions. M. Take Jonesco a été élu à Bucarest.

Roumanie

Les élections

Buarest, 7. T. H. R. — Les élections générales pour le nouveau parlement de la grande Roumanie ont donné une éclatante victoire au général Averescu. Sur un total de 241 résultats connus, le parti populaire du général Averescu, affilié au parti démocratique de Take Jonesco, possède 160 sièges. Tous les ministres du cabinet Averescu ont été élus. Le général Averescu, lui-même, a été élu dans dix circonscriptions. M. Take Jonesco a été élu à Bucarest.

Autriche

M. Renner reçoit le représentant de la France

Vienne, 7. T.H.R. — Le chancelier Renner a eu hier un échange de vues avec le Haut-commissaire français, qui a eu l'occasion d'attirer l'attention du chancelier sur la campagne de menées pansémanistes dans la presse viennoise, et de lui rappeler la nécessité d'appliquer strictement le traité de St-Germain.

Allem

ECHOS ET NOUVELLES

La délégation turque

Japon, s'embarquera demain à Hambourg, pour Yokohama, avec ses secrétaires Kiel et Michelson.

La *Freiheit* critique la désignation de M. Gofft qui s'est montré, à Samoa, adversaire de la race jaune.

Belgique

Une académie des lettres françaises à Bruxelles

Paris, 7 T.H.R. — Selon une information du *Petit Journal*, sur la proposition de l'Académie Royale, une Académie autonome des lettres françaises sera créée à Bruxelles, comme la réplique de l'Académie flamande.

Les criminels de guerre

Londres, 7. A.T. I. — M. Bonar Law, répondant à une interpellation à la Chambre des Communes, a déclaré que la question des criminels de guerre sera examinée à nouveau à la Conférence de Spa. Les Alliés demanderont à l'Allemagne quelles sanctions elle a déjà prises. Des mesures seront prises par les Alliés dans le cas où l'Allemagne n'agirait pas dans le sens désiré.

Le général Luttwitz

Berlin, 6. A. T. I. — Le général Luttwitz, arrêté en Poméranie, a été amené à Berlin.

Les grèves en Espagne

Madrid, 7. T. H. R. — Le travail a partout repris. Le calme règne dans les divers centres industriels. La situation à Oviedo est très satisfaisante.

Tous les services publics fonctionnent régulièrement. L'agglomération est cependant encore très grande dans les gares.

Les élections en Allemagne

Berlin, 7. A. T. I. — Bauer a déclaré à la *Koehnische Zeitung* qu'il est décidé à ne pas laisser porter son nom dans la liste des candidats pour les élections du Reichstag.

Les obsèques du général Cot

Les funérailles du général Cot ont été particulièrement grandioses et émouvantes. On ne pouvait souhaiter plus bel hommage au grand soldat qui vient de disparaître. Presque toute la garnison de Constantinople a concouru à donner à cette pieuse cérémonie le caractère imposant qu'elle a revêtu.

Dès huit heures des haies de soldats régleront la circulation rue de Pétra. Devant la maison Macrourd, où habitait le défunt, stationnent deux prolonges d'artillerie où s'amoncellent les couronnes parmi lesquelles nous notons celles du général Franchet d'Esperey, commandant en chef des armées alliées, du colonel Bouchez, chef d'état-major général, des officiers de l'état-major français, du général Bourgoin, commandant l'armée française d'Orléans, de l'état-major britannique, de l'état-major italien, et de la division navale italienne, des fonctionnaires et officiers de l'intendance française, de la mission militaire hellénique, de la Ligue de Solidarité française, de la Compagnie des Tramways, etc., etc.

À l'intérieur le vestibule est transformé en chapelle ardente; deux capitaines montent la garde devant le cercueil. La foule défile avec recueillement devant la dépouille du général et le registre se couvre de signatures.

Vers neuf heures, le cercueil, enveloppé d'un drapeau français, est hissé sur un affût de 155. Derrière, un officier porte les décorations du défunt et l'ordonnance du général conduit à la main son cheval, dont la selle est couverte d'une housse de crêpe. Puis le cortège se met en marche vers la Cathédrale.

Toutes les hautes autorités françaises et interalliées sont là. Nous notons, très incomplètement : M. Debrance, Haut-Commissaire de la République ainsi que tous les Hauts-Commissaires alliés et le personnel du Haut-Commissariat français : MM. Cosme, Ledoux, Cuinet, de Montauban.

MM. les généraux de Bourgoin, commandant l'armée française d'Orléans, Charpy, Andrieux, Foulon, l'intendant général Touput, le médecin inspecteur Clouart, le colonel Bouchez, chef d'état-major général, et de nombreux officiers français.

M. l'amiral de Bon, commandant les forces navales de la Méditerranée, et les officiers de son état-major.

MM. le général Milne, commandant les forces britanniques, le lieutenant général Sir Wilson, le major général Crocker, les brigadiers généraux Welch, Brady, Shuttleworth, Beckwith, Rickett, le colonel Fuller et une trentaine d'autres officiers anglais.

MM. les colonels Vitali, Vitelli et Ratto.

De nombreux représentants de la colonie française étaient là, ainsi que des amis personnels du défunt, parmi lesquels MM. Blanchong, député de la Nation, Giraud, Alexis Rey, Picard, Laufiray, G. Heslouin, etc.

Parmi les personnalités helléniques, nous avons remarqué, outre M. Kamelopoulou, le colonel Catechakis et MM. Calvoressi, Casanova, les Drs Pappas et Tiberius, Spanoudis et Zarifi.

À la Cathédrale du St-Esprit, le catafalque est placé au milieu de la chapelle, et la cérémonie se déroule dans son impressionnante majesté. L'absoute est donnée par Mgr Dolci, délégué apostolique. Au moment de l'élevation, les

tambours battent, les clairons sonnent « Aux champs ».

La messe se termine. Dehors, fantassins, goumiers et sénégalaïs forment la haie et présentent les armes. Le cercueil drapé dans les trois couleurs, sort lentement, et le cortège se dirige vers le cimetière de Ferikeuy.

Le cimetière de Ferikeuy

Après la cérémonie religieuse, le cortège se dirige vers le cimetière de Ferikeuy. Le cercueil est exposé sous le porche du cimetière, les assistants se massent à l'entrée, et la série de discours commence en l'honneur du défunt.

Le premier, au nom des anciens camarades de St-Cyr, le général Charpy dit la douleur qu'il ressent et que partagent tous ceux qui connaissent le général Cot.

Puis, ce fut l'amiral de Bon qui, dans une improvisation vibrante et émoue, apporta l'hommage fraternel de la marine au vaillant soldat que fut le général Cot. En termes particulièrement élevés, et avec un accent dont tout le monde comprit l'émotion, l'amiral dit les raisons humaines de s'incliner devant ces catastrophes soudaines dont les fins nous sont parfois mystérieuses.

Le général de Bourgoin retrouva, dans toutes ses étapes, la carrière si remplie de l'amiral, le défilé des troupes alliées de Constantinople devant le cercueil du défunt. Nul hommage plus pieux ni plus grandiose ne pouvait être rendu au général Cot.

Enfin, au nom de la Colonie française, M. Debrance, Haut-Commissaire de la République, s'est associé à l'hommage que ses camarades de l'armée venaient de rendre au général Cot.

Alors commença la partie, probablement la plus belle et la plus émouvante de la cérémonie d'hier; le défilé des troupes alliées de Constantinople devant le cercueil du défunt. Nul hommage plus pieux ni plus grandiose ne pouvait être rendu au général Cot.

Aux accents des musiques militaires, pendant trois quarts d'heure, se succèdent, dans un ordre et dans une tenue parfaite, les différents détachements : infanterie française, fusiliers marins de la « Jeanne d'Arc » et de « La Lorraine », troupes métropolitaines britanniques, contingents austriens et indous, carabiniers italiens à pied et à cheval, zouaves, tirailleurs sénégalais, spahis, batteries françaises et anglaises d'artillerie.

Enfin le cercueil est conduit dans la chapelle du cimetière où fut donnée la dernière absoute.

La vie chère

Une importante initiative

du Labour Party

La question de la vie chère préoccupe impérativement l'opinion en Europe.

Gouvernements et gouvernés s'efforcent de trouver les moyens d'enrayer le mal. Mais, on est devant un cercle vicieux. L'augmentation du coût de la vie pousse la masse des travailleurs à réclamer la majoration de leur salaire. La cherterie de la main d'œuvre entraîne, par contre-coup, celle de la vie.

Comment résoudre le grave problème? En Angleterre, où la vie est relativement beaucoup moins chère, on fait un sérieux essai pour combattre le mal.

L'initiative appartient au Labour Party, au groupement politique le plus fort.

Le plus fort, parce que le mieux organisé et le mieux uni.

21 lignes censurées

La croissance du parti du travail, dit un frère parisien, tout entier tendu aujourd'hui vers la lutte de classes, a été prodigieuse dans la dernière année. Il a presque doublé ses effectifs depuis 1914, passant à plus de sept millions. Il est telles professions en Angleterre, les mineurs de houille, les cheminots ou les mécaniciens, où le non-syndiqué n'apparaît plus qu'à l'état exceptionnel. Ainsi s'explique le succès

4 lignes censurées

L'activité du Labour Party se diversifie à l'infini et s'exerce dans tous les domaines.

Une grève de hanoums

Le Vakit apprend que les femmes musulmanes employées dans un établissement de commerce turc sis à Baghché-Capou, Stamboul, se sont mises avant-hier en grève, leurs réclamations pour une majoration du salaire n'ayant pas été prises en considération.

tique, mais pour rechercher des remèdes à un mal reconnu et les imposer au pouvoir.

Quelles seront les conclusions auxquelles aboutira cette enquête? En d'autres termes, quelles seront les remèdes que préconisera le Labour Party?

C'est là une question d'une importance capitale.

En effet supposer un instant que cette vaste entreprise d'investigation amène le parti du travail britannique à des conclusions qui nécessiteraient une transformation profonde dans l'ordre des choses établis.

Aussi, l'initiative du Labour Party mérite-t-elle de retenir l'attention?

Les Etats-Unis et la Ligue

La conférence de Spa

Paris, 7. T. H. R. — Selon un télégramme de Londres au *Journal*, le gouvernement américain déclina l'invitation du Conseil de la Ligue des nations, d'envoyer une délégation officielle à la Conférence de Bruxelles. Néanmoins, le gouvernement américain désignera un représentant qui suivra les discussions pour en rendre compte à son gouvernement.

La conférence de Spa

Paris, 7. T. H. R. — Selon le *Matin*, la conférence de Spa sera probablement ajournée au 5 juillet. Quelques jours avant, les ministres se rencontreraient en Belgique et, vers la fin de juin, MM. Millerand et Lloyd George auraient une brève entrevue dans une ville de la côte française.

L'indemnité allemande

Paris, 7. T. A. R. — Selon le *Matin*, les discussions en cours entre les experts au sujet de l'indemnité allemande, s'orientent de plus en plus vers la fixation d'annuités fixes, susceptibles d'augmenter si la situation économique allemande le permet.

Faits de police

Durant le mois de mai, les faits de police suivants ont été enregistrés : 290 cas de vols ordinaires, 71 de vol à la tire, 39 d'abus de confiance, 14 d'escroquerie, 250 de coups et blessures, 19 d'injures à des fonctionnaires, 5 d'avortement, 6 de viol, 64 accouchements, 18 cas d'étrécie, 124 crimes divers et 10 suicides.

Sans compter ce qui n'est pas officiel.

La participation des Etats-Unis à la conférence financière interalliée

Paris, 7. T. H. R. — Le conseil de la Société des nations avait informé le gouvernement américain de la convocation de la conférence financière internationale à Bruxelles en exprimant l'espérance que le gouvernement des Etats-Unis s'y ferait représenter et païticiper aux travaux.

Le gouvernement américain vient de répondre que les Etats-Unis s'intéressent grandement à l'établissement de la stabilité économique et financière dans le monde et qu'ils espèrent que l'échange de vues contribuera à améliorer la situation actuelle.

Cependant le gouvernement américain ne croit pas devoir désigner, à la conférence, un ou plusieurs représentants officiels. Ses délégués n'auront pas pouvoir signer ou d'engager en aucune façon le gouvernement américain. Mais ils seront autorisés à prendre part aux discussions en cours, de fournir des informations sur la situation financière et économique d'Amérique et d'en obtenir sur les autres pays.

La commission économique

La commission économique présidée par Hussein Remzi pacha, ministre du commerce et de l'agriculture, s'est réunie avant-hier au département du commerce. Le colonel Woods, délégué britannique, y a également assisté.

Elle a abordé l'étude de la question de la houille pour savoir quelle est la production de ce combustible à l'intérieur du pays et quels sont les besoins de la population.

Les torpilles allemandes

Buenos-Aires, 7. T. H. R. — Le ministre d'Argentine à Berlin annonce que le gouvernement allemand a payé une indemnité pour le bateau argentin « Monte Irrotido », coulé par un sous-marin.

Le Sénat

Par iradé impérial, Aristidi pacha, second vice-président du Sénat, est nommé au poste de ministre du commerce et de l'agriculture. Il succède à Vasilieff effendi, nommé second vice-président.

La Cour martiale

La Cour martiale a terminé l'examen du procès intenté par contumace contre certains chefs des forces nationales et a pris certaines décisions importantes.

Le comité de secours américain

Plusieurs membres du Comité de secours américain sont partis pour Batoum à bord du *Souirah*. Dix d'entre eux se rendront à Erivan pour renforcer l'activité de cette œuvre en Arménie.

Le comité de secours américain

Plusieurs membres du Comité de secours américain sont partis pour Batoum à bord du *Souirah*. Dix d'entre eux se rendront à Erivan pour renforcer l'activité de cette œuvre en Arménie.

Les Soviets d'Extrême-Orient

On mande de Vladivostok qu'à la suite d'une entente intervenue entre la Russie soviétique et le Japon, une nouvelle République d'Extrême-Orient a été fondée.

Le complot contre le grand-vézir

La cour martiale, présidée par le général de brigade Moustapha pacha, a continué l'interrogatoire de deux des auteurs du complot trahi contre le grand-vézir. Le procès sera terminé dans trois jours.

Le complot contre le grand-vézir

La cour martiale, présidée par le général de brigade Moustapha pacha, a continué l'interrogatoire de deux des auteurs du complot trahi contre le grand-vézir. Le procès sera terminé dans trois jours.

Le congrès féministe à Genève

Genève, 7. T. H. R. — Dimanche s'est ouvert ici le congrès de l'alliance internationale pour le suffrage des femmes.

T. Z.

Les élections allemandes

Paris, 7. T. H. R. — Les derniers résultats connus semblent annoncer le succès des partis extrêmes, notamment des socialistes indépendants, et l'affaiblissement des partis modérés.

Les résultats complets ne pourront être connus avant mercredi matin.

Arrestation de voleurs

De dangereux criminels ont été arrêtés à Tchoukour Han, à Stamboul. Il s'agit de Turcs récemment arrivés de Césarée, et qui ont été surpris au moment même où ils essayaient de vendre des tapis précieux ayant appartenu à des églises arméniennes qu'ils avaient pillées. Les tapis au nombre de 74 ont été remis au Patriarchat arménien.

M. Krassine à Londres

Paris, 7. T. H. R. — Le correspondant à Londres du *Petit Parisien* croit savoir que dans son entretien avec M. Lloyd George, M. Krassine annoncera que le gouvernement de Moscou accepte de libérer les prisonniers anglais, et s'abstiendra de toutes menaces contre les intérêts anglais en Orient.

La

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

8 Juin 1920

Renseignements fournis par N.A. Aliprant

Galata Haydar Han, 37

Cours cotés à 5 h. du soir au Haydar Han

Devises

	Ptrs	Ptrs
Livre Sterling.	432	— 20
20 Francs...	169	50
• Drachmes	248	20 Marks
• Leis...	47	— 20 Courro
• Levias...	84	75 B.I.O
Banknot. le ém	51	Ltq. or

Changes

Sur Paris	11 95
• Londres	429
• New-York	91
• Rome	16
• Suisse	5 02 50
• Espagne	5 50
• Hollande	2 45

On note :

Emprunt ottoman 18,50, sans affaires.

Turc Unifié 93

Lots Turcs 12,25

On signale la fermeture des Actions Banque Ottomane à 42 et la hausse à 75 des titres de la Gie des mines d'Héraclée.

Les changes sont peu variables ; la

livre sterling se maintient à 429, le

franc à 11,95 et le chèque sur Rome à 16

Au Haydar Han, on note à 5 h. les

drachmes, très ferme à 248, les leis à

47, demandes, et les marks à 56,55,5

L'or est bien tenu à 516.

La Politique

L'adoption du calendrier grégorien en Grèce

Un fait en apparence d'importance secondaire vient de se passer à Athènes. Le conseil des ministres a décidé l'adoption du calendrier grégorien. Une commission spéciale a été chargée de rédiger le projet de loi qui sera déposé à la Chambre. Comme une certaine opposition se remarque du côté de l'Eglise orthodoxe, le calendrier grégorien ne réglera pour le moment que les relations officielles de l'Etat et celles d'ordre civil, des citoyens entre eux. La célébration des fêtes religieuses continuera à se faire suivant le calendrier julien.

On sait que parallèlement au travail qui se fait à Athènes, la réforme du calendrier orthodoxe est également étudiée au Patriarchat œcuménique. La commission ad-hoc a déjà exprimé l'opinion caractéristique que rien, tant au point de vue dogmatique qu'à celui du Droit Canon, ne s'oppose à l'adoption du calendrier grégorien. Cet avis motivé de la commission reçoit indirectement, par la mesure prise à Athènes, une force nouvelle. Il est difficile d'imaginer que l'Eglise orthodoxe puisse résister longtemps à ce qui est une nécessité évidente pour l'Orient.

L'unification du calendrier aura des résultats heureux qu'il est superflu de méconnaître. Ces résultats seront d'autant plus réels que l'on évitera de faire une distinction entre les domaines civil et religieux. Comme il sera intéressant, par exemple, que l'on ait fêté civilement le 1er de l'An, et que l'Eglise vienne ensuite faire rétrograder ses fêtes au 25 Décembre pour leur faire célébrer la naissance du Christ ! Non. Que l'on évite de telles bizarries.

Ceux qui prétendent dans le camp ecclésiastique des juristes au Phanar et au St. Synode d'Athènes que l'on ne doit pas adopter le calendrier grégorien, sous prétexte que tous les siècles se produisent une légère différence d'heures, d'ailleurs corrigée par ce même calendrier par l'adjonction de l'année bissextile supplémentaire, cherchent, suivant une expression tout orientale et très grecque, « la puce dans la paille ».

Il est une nécessité qui prime tout : celle de l'union de l'Orient avec l'Occident. Les relations des hommes entre eux doivent être facilitées, et rien ne peut mieux servir cette cause que la célébration, les mêmes jours, des fêtes chrétiennes par tous les Chrétiens.

M. Venizelos l'a si bien compris avec son esprit de claire lucidité, qu'il a passé outre à tous les obstacles, laissant l'Eglise orthodoxe se

débrouiller toute seule dans le chaos qu'elle va créer par cet attachement à un passé qui ne peut plus durer, alors que tout évolue autour d'elle. L'Orient chrétien renait à la vie. Il doit reprendre avec l'Occident latin ces liens d'union étroite que les derniers siècles avaient rompus.

Il est malheureux, dans un certain sens, qu'un Pape ait donné son nom à la réforme du calendrier dit grégorien. Car c'est la hantise de ce nom qui paraît faire reculer quelques-uns.

Le calendrier grégorien n'a rien de romain en lui-même, puisqu'il est suivi par tous les protestants, et la Chine et le Japon. Les Jeunes Turcs eux-mêmes l'ont adopté, encore que ce soit là une bie pietre recommandation. C'est, pour l'instant, le calendrier universel, celui qu'il faut adopter, sous peine de ne pas vouloir marcher avec son temps.

L'informé.

Dernières nouvelles

La réponse au traité turc

Nous apprenons que les délégués turcs porteurs de la réponse au traité de paix ont quitté Paris le 6 juin. Ils sont attendus ici ce vendredi.

La prolongation du délai

Nous apprenons que le gouvernement turc fera dès l'arrivée à Constantinople des délégués turcs porteurs de la réponse au traité, des démarches auprès de la Conférence tendant à obtenir une nouvelle prolongation de délai vu l'impossibilité de terminer la rédaction de la réponse dans les quinze jours supplémentaires que la Conférence vient de lui accorder.

Six nouvelles censures

Les derniers événements d'Arménie

Le gouvernement arménien publie en date du 18 mai un communiqué officiel exposant comme suit les derniers événements :

Les Bolchevistes ont essayé de provoquer des troubles dans diverses parties de l'Arménie, notamment à Kars et à Alexandropol pour prendre en main le pouvoir. Le 1er mai, ils ont tenté de susciter des troubles à Kars où les perturbateurs exotiques di concert avec les Turcs, les Malagans ainsi qu'avec le Conseil national russe se sont efforcés de gagner à eux les forces militaires. Le 11 mai, le comité révolutionnaire somme les autorités civiles et militaires de passer dans ses rangs. Celles-ci considérant la gravité de la situation restent fidèles à leur gouvernement. Le lendemain la population institue le comité de la défense de la patrie pour combattre les rebelles, et les attaque à la station de Kars. Ils s'enfuent vers le fort d'Alexandre II d'où ils ouvrent le feu sur la ville. La population en armes capture un train blindé bolcheviste et le 19 mai elle attaque le fort précité. Les troupes qui s'y trouvaient passèrent du côté du peuple alors que les chefs du mouvement révolutionnaire s'enfuient par camions vers Alexandropol pour suivre par les troupes arménienes. Une rencontre s'engage à Arguina où 7 des fugitifs trouvent la mort. Une cour martiale extraordinaire est instituée à Alexandropol sous la présidence de Khoren, membre du Parlement arménien, dans le but de châtier les auteurs des troubles. Des mesures sévères ont été prises en vue de purger la ville et les alentours de ces éléments de désordre. Les membres du Conseil national russe de Kars qui constituaient le foyer de l'activité bolcheviste ont été arrêtés.

La Régie des Tabacs

Nous avions annoncé hier, la demande entreprise par les ouvriers de la fabrique de la Régie à Djoubali, auprès du ministre intérimaire pour protester contre le lock-out décidé par l'administration. Il nous revient que le ministre ayant pris connaissance du mémoire qui lui avait été remis à ce sujet en a saisi le ministère des finances lequel a demandé des explications. Sefeddine bey, commissaire impérial près la Régie. Une conférence a été tenue hier au Matié pour examiner les moyens d'aplanir le conflit qui vient de mettre la direction de la Régie aux prises avec son personnel ouvrier et administratif.

LA VIE ECONOMIQUE

Les capitaux français en Autriche

Un groupe de capitalistes français négocie l'achat d'un grand nombre d'actions d'entreprises minières et pétrolières autrichiennes, ainsi que l'achat de diverses minoteries hongroises.

La tournée des banquiers américains

Comme nous l'avons annoncé, la tournée des banquiers américains, dans les

pays danubiens comprend l'Autriche, la Hongrie, la Yougoslavie et la Bulgarie. En ce qui concerne l'Autriche, ces délégués s'occupent de la liquidation de la situation économique anormale.

La production du charbon en Serbie

D'après les statistiques officielles, la production du charbon en Yougoslavie s'élève à trois millions de tonnes par an. Cette production est répartie de la sorte : pour la Bosnie, 1 million de tonnes ; la Slovénie, 1 million de tonnes ; la Croatie, 500.000 tonnes ; la Serbie, 120.000 tonnes et les mines de Petchouï 90.000 t.

Les frêts

La baisse des frêts continue à l'étranger par suite de l'augmentation du tonnage américain.

La livraison du charbon bulgare à la Yougoslavie

Le gouvernement bulgare a décidé de commencer la livraison des 50.000 tonnes de charbon accordées à la Serbie.

CAUSERIE FEMININE Crise de conscience

Cette crise est le résultat d'une maladie morale dont l'intensité inquiète les plus optimistes; cette maladie a un nom propre; l'inconscience et elle s'engendre du « calcul », marque distinctive des égoïstes, des esprits à courte vue, des âmes mesquines, de tous ceux qui font d'eux-mêmes et de leur bien particulier le centre de tout, au lieu d'agir et de se promener, de s'extérioriser pour le bien de la collectivité. Cette activité menée hors de soi qu'on appelle l'altruisme, n'est autre que la charité, la générosité, la bonté, par conséquent la vraie grandeur, la vraie noblesse.

La tendance fâcheuse à calculer, à chercher les avantages personnels que le devoir comporte, plutôt que d'envoyer sa beauté, prend aujourd'hui des proportions extravagantes et inquiétantes. Le grand nombre de nos contemporains, sans distinctions de nations ni de sexes, ne pensent qu'au profit. Peu se soucient de grandir par la générosité, la délicatesse et le dévouement. Presque tous résistent de s'enrichir et s'épuisent à chercher les moyens. Le veau d'or est devenu l'idole farouche et implacable de Djaggerman, sous les roues duquel tant de fanatiques sont broyés.

On veut jouter, parce que la vie est courte et qu'on y borne ses espérances. Déplorable mentalité, infirmité de l'âme humaine, de l'âme contemporaine surtout.

Calcul lamentable !

Cette route que je suis, se dit l'autre, que je pousse ma fille à suivre, sur laquelle je laisse courir mon fils, aboutit peut-être à un gouffre. Mais elle est gaie et fleurie. Rions en attendant et cueillons des fleurs. J'ai du temps devant moi ; le chemin paraît un allion : allons, je prendrai mes précautions...

Calcul souvent déjoué par une circonstance imprévue. Le gouffre est sous les fleurs ; ou y tombe au son des flonflons. Trop tard, la glissade ne peut plus être évitée.

Aux femmes, aux mères d'être prévoyantes, de ne jamais calculer, si mieux servira de faire passer l'intérêt et le plaisir avant la beauté austère du devoir. Ce qui est bien doit être accompli ; ce qui est mieux, recherché de préférence ; ce qui est mal, doit être évité, coute que coute, car le mal est laid et déformant... Voilà ce que le devoir commande impérieusement.

Suzanne Caron.

MM. les actionnaires de la société sont invités à se réunir en Assemblée générale ordinaire à Paris, le mardi 29 juin 1920 à 15 heures, à l'effet de statuer sur les objets portés à l'ordre du jour suivant :

1o Rapport du Conseil d'Administration.

2o Rapport du Commissaire aux comptes

3o Communication relative aux bilans et aux comptes de profits et pertes.

4o Nominations statutaires d'administrateurs et commissaires.

5o Communications diverses.

Pour assister à la réunion les actionnaires doivent posséder à titre soit de propriétaires, soit de mandataires, dix actions au moins, et les avoir déposées au plus tard six jours avant la date fixée pour l'Assemblée aux guichets de la Banque Impériale Ottomane Constantinople ou à Paris, ou à la Banque Industrielle (ancienne banque L. L. J. Empain) 95, rue de l'Enseignement, à Bruxelles.

2391

Le bateau de luxe **Michail** pavillon russe avec lumière électrique, disposant 120 lits de première et seconde classe et 300 places abritées de troisième classe.

Rendez-vous à 7 h. 30 du matin au terminus de Chichli. Départ de Kiathane à 8 heures. Chacun apporte son déjeuner. On sera de retour à Kiathane à 8 h. 30 du soir.

Les billets sont en vente au prix de L. 1. 20 au Bazar du Levant à Pétra et aux différents magasins de The Economic Co-operative Society Ltd.

Les places retenues jusqu'au 11 juin au soir sont garanties assises. Toutes les voitures seront couvertes.

ment à ce moment, le risque prévu dans le contrat avait commencé à courir.

Dans le cas où le risque n'a pas commencé à courir, les sommes payées au moyen de primes ou autrement seront recouvrables sur l'assureur.

Dans le cas où le risque a commencé à courir, le contrat sera considéré comme valable, bien que la partie soit devenue ennemie, et les paiements des sommes dues aux termes du contrat, soit comme primes, soit comme sinistres seront exigibles après la mise en vigueur du présent Traité.

Dans le cas où une convention sera conclue pour le paiement d'intérêts pour des sommes dues antérieurement à la guerre, à ou par des ressortissants des Etats belligérants, et recouvrées après la guerre, cet intérêt devra, dans le cas de pertes, recouvrables en vertu de contrat d'assurance maritime, courir à partir de l'expiration d'une période d'un an à compter du jour de la convention.

Le bateau de luxe **Dodécanisso** disposant de 120 lits de première et seconde classe, dans des cabines luxueuses partira des quais de Galata le jeudi 10 Juin 10 heures du matin directement pour Smyrne et le Pirée.

Durée du trajet :

Constantinople-Smyrne 24 heures

Le Pirée 48 avec

arret à Smyrne 7 h.

Pour plus amples renseignements s'adresser à temps aux Agents généraux,

MM. St. Télepidès & Th. Staflopatis,

Galata, Merkez Rıhtim han, No 24 rez-de-chaussée. Tél. Péra 854.

Le bateau de luxe **Dodécanisso** disposant de 120 lits de première et seconde classe, dans des cabines luxueuses partira des quais de Galata le jeudi 10 Juin 10 heures du matin directement pour Smyrne et le Pirée.

Durée du trajet :

Constant

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

La Pologne et la Russie

Du *Peyam-Sabah*:

Les combats qui se déroulent depuis un certain temps entre la Pologne et la Russie sont très significatifs et réconfortants pour ceux qui aspirent sincèrement à la manifestation du droit et de la vérité. Ils versent un baume dans les cours meurtris et démontrent qu'une nation ne saurait jamais être anéantie.

Durant les époques de servitude, la nation polonoise a prouvé sa grandeur morale et intellectuelle; elle s'est soulevée toutes les fois que l'occasion s'est présentée, en dépit de la tyrannie à laquelle elle était soumise. Mais ces révoltes ont été étouffées dans le sang. Tout le monde croyait qu'elle avait perdu son indépendance à jamais. Lorsque survint la guerre générale les Russes et les Etats centraux rivalisaient d'intrigues pour la gagner à leur cause. Elle fut la première nation à reconnaître son indépendance dans la révolution générale. Après avoir assuré son existence, la Pologne a résisté avec succès aux attaques des bolchevistes; elle réussit à reprendre les bolchevistes; elle réussit à sauver la Russie de la ruine et de la mort.

Les questions musulmanes dans le traité de paix

De l'*Ikdam*:

Dans le projet du traité de paix, il existe un point fort important qui a été entièrement passé sous silence, à savoir les questions concernant le Califat et ses droits, c'est-à-dire les questions islamiques qui ont une importance universelle et extraordinaire dans le monde musulman. En dépit des efforts extrêmes tentant à éviter l'usage de ces termes, l'on a touché les questions concernant les droits islamiques; l'on a voulu les régler au sein d'une assemblée où ne figurait pas un seul délégué musulman. Par exemple, les questions relatives à notre indépendance politique, au mode d'administration de notre capitale ainsi qu'à la déchéance de notre compétence juridique sur les communautés musulmanes restant en dehors de nos frontières politiques, toutes ces questions sont d'ordre religieux. La Conférence s'en est occupée sans avoir la compétence nécessaire.

Elle aurait dû reconnaître au gouvernement turc le droit de négocier directement à ce sujet avec les gouvernements co-intéressés dans ces questions et dans celles du yakouf.

Le caractère de la peine

De *Vakit*:

A part les dispositions pénales relatives à la Thrace et à Smyrne, d'autres propositions pénales encore plus intolérables sont formulées dans le traité de paix. S'il fallait les dénommer nous les aurions appelées par «déchéance de nos droits civils». Si nous faisons un rapprochement de ces pénales avec les stipulations du code pénal, nous constatons que la pénalité de la déchéance de nos droits civils implique la privation de nos fonctions et de nos droits éducatifs. Les dispositions relatives aux délits stipulent que le gouvernement turc n'a pas le droit de se faire représenter au sein de la «Commission des Délits», c'est ainsi que ce gouvernement est expulsé du groupement des Etats européens. Il a été également laissé en dehors de la Ligue des nations, alors que l'Allemagne et la Bulgarie y ont été admises.

20 Une personne déchue de ses droits civils ne peut faire entendre sa parole par devant le tribunal, ni témoigner et partant ne saurait conclure des contrats avec d'autres personnes, ni faire le commerce. La partie du traité ayant trait notamment aux questions financières est importante sous ce rapport. Le représentant du gouvernement turc au sein de la commission d'controlle n'aura qu'une voix délibérative; ce qui équivaut à la parole prononcée par devant un tribunal par une personne déchue de ses droits civils. Il en va de même de la subordination des modifications à apporter au budget, à l'assentiment de la commission de contrôle.

Cette condition prive le gouvernement turc de la liberté d'exercer son droit de propriété.

PRESSE ARMENIENNE

La tentative a échoué, mais...

Du *Djagadarm*:

Depuis la fondation de la République arménienne il y a deux éléments qui ne se sont pas familiarisés avec ce fait les Tartares et les Malagans. Leur participation à la conspiration infernale trame contre elle a été établie par des preuves écrasantes. Les Malagans sont des émigrés russes spécialement transférés au Caucase par le gouvernement tsariste. Ils étaient censés réaliser le même but auquel inspire la Sublime Porte notamment depuis 1890 en installant des «mouhadjirs» (émigrés musulmans) dans des contrées arménienes et dans des régions où les Arméniens sont nombreux. Cette installation a été exécutée au detriment du

taurer le régime bénit des Galitzine et des grand-ducs Nicolas... C'est cet élément qui a été protégé par des détachements arméniens contre les attaques des Turcs et des Tartares, avec lesquels il fraternise aujourd'hui. Le second élément perturbateur est l'élément turco-tartare qui est d'instrument infernal aux agents turcs et azerbaïdjanais pour faire sauter la République arménienne, barrière dressée entre les deux pays panislamiques.

Toutes les tentatives ont échoué et le gouvernement arménien est aujourd'hui plus fort que jamais. Ces éléments perturbateurs doivent une fois pour toutes être convaincus qu'aucun gouvernement arménien ne pardonnera leur folie et leur conspiration. Les supports du régime tsariste doivent être absolument écartés des départements gouvernementaux.

PRESSE GRECQUE

Du *Néologos*:

Les priviléges du patriarcat s'appuient, en dehors de la phrase relative du Concile, sur les bérats octroyés de tout temps aux patriarches et aux archevêques et par lesquels était reconnue toute l'autonomie nationale. L'autorité judiciaire du patriarcat sur le droit familial et son autorité absolue sur tout le clergé et sur les établissements nationaux et d'enseignement. Malheureusement les anciens bérats n'existent plus aux termes desquels la juridiction du patriarcat était étendue, mais les plus récents contiennent néanmoins quelques-unes de ces conditions.

Ces priviléges ont été confirmés par le conseil de la Couronne tenu en avril 1854 et auquel assistèrent tous les premiers ministres et ministres successifs qui proclameront que les droits des chrétiens sont imprescriptibles et que pas un iota ne saurait leur être enlevé.

Ils s'appuient également sur le mémoire d'Aali pacha qui représente l'autorité patriarcale comme s'exerçant dans tous les domaines administratifs, en dehors de celui de la politique, qui appartient au gouvernement. Non moins précis est le *Hatt* de 1856 transcrit dans le traité de Paris par un sentiment de bienveillance, les puissances européennes ayant souhaité à leur non-immixtion. Ce document fortifie davantage les droits des chrétiens et parle même de la langue qui doit, dans les territoires habités par les Grecs et les Arméniens, être introduite dans les tribunaux.

Avis

De la préfecture de la ville : Les passagers du pont doivent remettre aux péagers des fiches et s'ils n'en ont pas, ils doivent s'en faire délivrer aux guichets contre le paiement de leur contrevalise. La préfecture compte que l'honorable public observera cette mesure prise dans l'intérêt général et pour la régularité des opérations. (3)

Avis

De la Préfecture de la Ville :

La location d'un terrain appartenant à la Préfecture de la ville et situé à Cadikoy au débarcadère des denrées (Zahiré-Iskelessi) à côté du dépôt de la voirie est mise aux enchères. La première adjudication aura lieu le 22 juin et la clôture définitive le 28 juin. Les intéressés sont priés de s'adresser au chef de l'intendance de la Préfecture de la ville.

Avis Officiel

De la Préfecture de la ville

Constantinople, le 8 juin 1920.

Il a été remarqué ces derniers temps que plusieurs boulangeries ne s'adressent point à la Section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville siège à l'ancien bâtiment du Conseil de Ravitaillement pour obtenir le vécika nécessaire à l'achat de la farine et que certains commerçants vendent en détail de la farine, sans exiger le vécika de ladite Section.

Il est donc porté à la connaissance de tous les intéressés que la vente «en détail» de la farine ne peut se faire aux boulangeries, aux fabricants de pâtes alimentaires et à d'autres détaillants tels que : épiciers, pâtissiers (Beurekdi, baklavadi, simidi etc.) comme auparavant que contre vécika délivré par la Section de Ravitaillement.

Les contrevenants seront punis, conformément aux dispositions du nouveau Décret du 27 Mai 1920 par la réquisition de leur farine achetée ou vendue sans vécika et eux-mêmes se verront traduits devant la cour martiale et jugés sévèrement.

KYKLADIKI

Assure contre tous risques maritimes et de mines flottantes, des vapeurs et voiliers, marchandises, corps de navires, avances sur fret et valeur de coûts postaux.

Agent général pour toute la Turquie

Mer Noire : La Société Navale : Je-

Bon Ami

LE SAVON IDÉAL AMÉRICAIN

Pour les fenêtres, les ustensiles de cuisine, les boîtes peintes, la salle de bains, miroirs et verreries, articles de métal, souliers blancs, argenteries.

Vingt deux ans dans la place, il n'a pas encore gratté

DEMANDEZ-LE PARTOUT. — Prix en pièces de 20,10 et 5 Piastres

Seul Dépositaire : «AURORE» Galata-Sérai No 6 Péra

TÉLÉPHONE PÉRA 2169

C. PERVANIDIS & L. HAZAPIS

Ancienne maison C. Pervanidis. Fondée en 1892

GALATA HAVRA HAN, 51. LOCAL PERVANIDIS 3-4

Téléphone Péra 588. — Pour dépêches Perpis-Cons ple.

DÉPARTEMENT TAPIS

Vente en gros et en détail de TAPIS PERSANS

EXPERTISES SUR DEMANDE 2314

THE ORIENT TRANSPORT LIMITED

La plus puissante organisation de transports par camions automobiles de tout l'Orient.

CAMIONS et CAMIONNETTES spéciaux pour MARCHANDISES, pour DÉMENAGEMENTS, pour transports de VOYAGEURS dans la Banlieue.

Location de Camions et camionnettes pour parties de plaisir

Direction de Transports Galata, Pachembe-Bazar Arslan Han

Téléphone Péra 478.

Bureau Suisse d'Assurance

BURKHARD GANTENBEIN

GALATA, Buyuk Tunnel Han 22/6

INCENDIE: Helvetia St. Gall

Helvetia TRANSPORT Baloise Bâle

Rantenanstalt VIE & ACCIDENT Zurich

COMMISSARIAT

Représentants plus de 40 Compagnies de première classe

DAVARIE

SERVICE PROMPT ET EXACT

Renseignements sur toute question d'assurance

Téléphone à PÉRA 578.

(2193)

La Société Commerciale, Industrielle & Financière pour la Russie

(Société Anonyme au capital de 25.000.000 Fr.)

280 Boulevard St. Germain

PARIS

vient d'ouvrir une agence à Constantinople

TEVEKEL HAN, Rue HAVRA, GALATA (près du Tunnel)

IMPORTATION-EXPORTATION - Offres sollicitées.

GRANDS ÉTABLISSEMENTS J. ANANIADIS

STAMBOUL-Ananiadi Han, 13

BONNETERIE CHEMISERIE BLANC & TOILES SOIERIES & LAINAGE COTONNAGES-MERCERIES

Riches Assortiments pour Trousseaux

THE ECONOMIC CO-OPERATIVE

SOCIETY Ltd. MAISON ANGLAISE FONDÉE EN 1893

SIÈGE SOCIAL

1 Rue Hézarene, Galata. Téléphone Péra No 500

PÉRA, 12 Tépé-Bachi. Téléphone Péra No 610.

PÉRA, 12 (Librairie). PASSAGE TUNNEL. Tél. Péra No 600.

KADIKEU, 21 Muhurdar-Djadeissi. Tel. Kadikoy No 500.

SPECIALITÉS, Epicerie, Vins et Spiritueux, Articles de Cuisine et Sports,

Verrerie et Parfumerie, Papeterie etc., etc., provenant des meilleures fabriques de l'Angleterre et d'Amérique, de France et d'Italie.

TOUJOURS UN GRAND STOCK EN MAIN.

K. E. Adabacheff, administrateur et représentant de la Société de la Tannerie de l'Asaff à Taganrog (Russie) cherche à Constantiopolis ou à la banlieue une usine pour la fabrication des cuirs de toute sorte.

Offres et renseignements doivent être adressés à la maison de Commerce André Théophilos et Cie, Galata Houdaverdik Han, No 45.

de 11 à 1 heure p.m.

L'ART DE L'ÉLÉGANCE appartient sans contredit aux Maisons Coupeurs pour Dames et Messieurs, Muzzaffet bey et Plantonidis effendi, diplômés des Académies de Coupe de Paris, de Londres et détenteurs de plusieurs médailles d'or et d'argent.

Toutes et tous (ils sont légion) qui disent d'habiller d'une façon parfaite et à un prix défiant toute concurrence devront s'adresser sans retard au Palais de la Mode, Avenue de la Sublime Porte No 87 à Stamboul.

AVIS

L'Agence Maritime Alexandre C. Cottoubis de Cape Town, Londres, Barcelona, Athènes, le Pirée, Smyrne, ouvre prochainement son Agence de Constantinople.

Pour tous renseignements s'adresser à ses bureaux provisoires No 16, 17, Talashan Caviar han, Galata chez Mr. A. D. Sevastopoulo.

Toute documentation est donnée gratuitement.

Le bureau se charge des études pour l'établissement de :

Fabriques d'Aliment, Machineries pour l'industrie cotonnière, Machineries et dépôts frigorifiques, Usines à vapeur, pompes mécaniques, machines agricoles de tous genres, machines pour l'industrie du papier, machines pour l'industrie du bois de tous genres, machines pour entrepôts miniers, fabriques d'huiles et savons, machineries pour chemins de fer...

Il peut être consulté à toute heure pour toutes propositions concernant la création d'industries quelconques, et est à même de procurer toutes facilités, le cas échéant, pour monter des entreprises industrielles.

Agents Géraux :

Th. N. Merica & A. Pangali

MESDAMES
Le Rinceau Roussel est une inventio- nante de la santé intime de la femme; il supprime l'emploi de becs seringues, de bâches, etc. Demandez la notice gratuite qui vous dira combien cet injecteur est simple et commode.

Seul Dépôt Succursale de la Maison de Paris J. ROUSSEL Place du Tunnel No 10 PÉRA

THE PEOPLES INDUSTRIAL TRADE CORPORATION DE NEW-YORK

La corporation vient d'établir à Galata, Taptas Han, 7me et 5me étage, des bureaux spéciaux pour une branche

MACHINERIE avec des techniciens ingénieurs américains, capables de fournir toutes sortes de renseignements sur des machines industrielles, agricoles et autres, ainsi que tous détails et plans pour entreprises et travaux mécaniques.

Toute documentation est donnée gratuitement.

Le bureau se charge des études pour l'établissement de :

Fabriques d'Aliment, Machineries pour l'industrie cotonnière, Machineries et dépôts frigorifiques, Usines à vapeur, pompes mécaniques, machines agricoles de tous genres, machines pour l'industrie du papier, machines pour l'industrie du bois de tous genres, machines pour entrepôts miniers, fabriques d'huiles et savons, machineries pour chemins de fer...

Il peut être consulté à toute heure pour toutes propositions concernant la création d'industries quelconques, et est à même de procurer toutes facilités, le cas échéant, pour monter des entreprises industrielles.

Agents Géraux :

Th. N. Merica & A. Pangali

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN